

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное учреждение  
высшего профессионального образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Отделение русской и зарубежной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

Проф. Таюрский Д.А.

\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

*подписано электронно-цифровой подписью*

**Программа дисциплины**  
Старославянский язык Б2.Б.7.2

Направление подготовки: 032700.62 - Филология

Профиль подготовки: Отечественная филология: русский язык и литература

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Жолобов О.Ф.

**Рецензент(ы):**

Новак М.О.

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Горобец Е. А.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_\_ от " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации  
(отделение русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК No \_\_\_\_ от " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No 902211216

Казань  
2016

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) профессор, д.н. (профессор) Жолобов О.Ф. Кафедра русского языка и прикладной лингвистики отделение русской и зарубежной филологии , Oleg.Jolobov@kpfu.ru

### 1. Цели освоения дисциплины

получить систематизированные теоретические и практические знания о внутренних общих и частных законах, функционировавших в славянских языках в древнейший период, сформировав информационную базу для сравнительно-исторического изучения славянских языков (в частности, русского); приобрести целостное представление о старославянском языке как древнейшем литературно-письменном языке славян, как языке древнейших переводов богослужебных текстов и как системе, реализующей свои специфические свойства на различных (фонетическом, морфологическом, синтаксическом, лексическом) уровнях

### 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б2.Б.7 Общепрофессиональный" основной образовательной программы 032700.62 Филология и относится к базовой (общепрофессиональной) части. Осваивается на 1, 2 курсах, 2, 3 семестры.

Данная учебная дисциплина входит в раздел Б3 Б.7.2 по направлению подготовки ВПО 032700.62 "Филология" (1 курс 2 семестр).

Для освоения данной дисциплины необходимы знания, полученные обучающимися в средней общеобразовательной школе, а также при изучении предшествующих пропедевтических курсов бакалавриата - "Введение в спецфилологию", "Основы филологии", "Введение в языкознание".

Изучение старославянского языка как языка древнейших из дошедших до нас памятников славянской письменности имеет большое значение для всех, кто специализируется в области славянских языков и литератур. Дисциплина представляет научное описание фонетической и грамматической системы старославянского языка в сравнительно-историческом освещении; подготавливает студентов-филологов к научному объяснению исторических изменений в области графики, орфографии, фонетики, морфологии и синтаксиса; знакомит их со сравнительно-историческим методом лингвистических исследований и приемами внутренней и внешней реконструкции; закрепляет теоретические знания системой практических занятий. Итогом освоения курса является развитие навыков полного филологического анализа старославянского текста.

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	владение культурой мышления; способность к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения
ОК-6 (общекультурные компетенции)	стремление к саморазвитию, повышению квалификации и мастерства
ПК-1 (профессиональные компетенции)	способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области исторического языкознания, этимологического анализа и интерпретации текста, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития языка и филологической науки

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-2 (профессиональные компетенции)	владение базовыми навыками сбора и анализа литературных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий
ПК-3 (профессиональные компетенции)	свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме
ПК-4 (профессиональные компетенции)	владение основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на основном изучаемом языке
ПК-5 (профессиональные компетенции)	способность применять полученные знания в области теории и истории языкознания, теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности
ПК-6 (профессиональные компетенции)	способность проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов

В результате освоения дисциплины студент:

о месте старославянского языка среди других славянских языков; об истории появления старославянской письменности, старославянских алфавитов; о старославянских памятниках письменности; об основных фонетических, грамматических и лексических особенностях старославянского языка; о праславянском наследии в старославянском языке; о словарях и библиографии старославянского языка; о влиянии старославянского языка на развитие русского литературного языка;

читать и переводить старославянские тексты; анализировать исконные и инновационные языковые формы; устанавливать заимствованный характер лексем в старославянских памятниках; находить и анализировать славянизмы в современном русском языке; проводить сравнительно-историческое сопоставление лексических единиц в разных славянских языках; пользоваться научной и справочной литературой, библиографическими источниками и современными поисковыми системами; излагать устно и письменно свои выводы и наблюдения по палеославянской проблематике; создавать тексты разного типа (комментарий, реферат, самостоятельный анализ текста произведения); применять полученные знания в научно-исследовательской и других видах деятельности;

всеми основополагающими приемами анализа старославянских письменных источников; навыками праславянской реконструкции; основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области русского и славянского исторического языкознания;

к практическому применению полученных знаний при решении профессиональных задач; к устной и письменной коммуникации.

#### 4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) 108 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины отсутствует во 2 семестре; экзамен в 3 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

**4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю****Тематический план дисциплины/модуля**

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Старославянский язык как научная дисциплина, ее предмет и задачи. Значение и место курса старославянского языка в кругу дисциплин славянской и русской филологии. Старославянский язык как первописьменный литературный язык славян.	2	1	2	0	0	устный опрос
2.	Тема 2. Старославянский язык и праславянский язык. Индоевропейские истоки праславянского языка. Фонетические законы праславянского языка.	2	2	2	0	0	контрольная работа
3.	Тема 3. Фонетическая система старославянского языка	2	3	0	2	0	письменная работа
4.	Тема 4. Система частей речи в старославянском языке. Глагол. Грамматические категории. Основы глагола. Настоящее время. Глагольные классы	2	4	0	2	0	домашнее задание
5.	Тема 5. Прошедшее время. Аорист. Имперфект. Перфект. Плюсквамперфект	3	1	2	2	0	контрольная работа

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
6.	Тема 6. Причастия действительного залога настоящего и прошедшего времени. Оборот "дательный самостоятельный"	3	2	2	2	0	письменная работа
7.	Тема 7. Будущее время. Инфинитив и супин. Повелительное наклонение. Сослагательное наклонение.	3	3	2	2	0	домашнее задание
8.	Тема 8. Имя существительное. Именное склонение	3	4	0	2	0	устный опрос
	Тема . Итоговая форма контроля	3		0	0	0	экзамен
	Итого			10	12	0	

#### 4.2 Содержание дисциплины

**Тема 1. Старославянский язык как научная дисциплина, ее предмет и задачи. Значение и место курса старославянского языка в кругу дисциплин славянской и русской филологии. Старославянский язык как первописьменный литературный язык славян.**

**лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Старославянский язык как научная дисциплина, ее предмет и задачи. Значение и место курса старославянского языка в кругу дисциплин славянской и русской филологии. Значение старославянского языка для сравнительно-исторического изучения славянских языков

**Тема 2. Старославянский язык и праславянский язык. Индоевропейские истоки праславянского языка. Фонетические законы праславянского языка.**

**лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Старославянский язык и праславянский язык. Индоевропейские истоки праславянского языка. Происхождение праславянской системы гласных и согласных. Утрата придыхательных и лабиовелярных согласных. Судьба средненебных согласных: праславянский язык в кругу языков *centum* и *satem*. Закон Педерсена. Судьба индоевропейских слоговых сонантов. Абсолютная и относительная хронология изменений в праславянском языке. Фонетические законы праславянского языка: взаимосвязь закона внутрислогового сингармонизма и закона открытого слога. Переход количественных различий гласных в качественные. Следствия закона слогового сингармонизма: I, II и III палатализации заднеязычных согласных; йотовые палатализации согласных; палатализации консонантных сочетаний. Палатация и палатализация. Закон открытого слога и его следствия: утрата конечных согласных; монофтонгизация дифтонгов на -i и -u; утрата дифтонгических сочетаний с носовыми и плавными согласными; упрощение групп согласных и развитие гласных вставок; развитие протез. Ступени чередования гласных (аблаут): основная ступень, ступени удлинения и редукции; полная и нулевая ступени; тембровые разновидности ступеней. Исконные качественные и количественные чередования

**Тема 3. Фонетическая система старославянского языка**

**практическое занятие (2 часа(ов)):**

Состав гласных фонем. Редуцированные гласные. Положения редуцированных. Утрата редуцированных

#### **Тема 4. Система частей речи в старославянском языке. Глагол. Грамматические категории. Основы глагола. Настоящее время. Глагольные классы**

##### ***практическое занятие (2 часа(ов)):***

Части речи в старославянском языке. Грамматические категории имени и глагола. Основы глагола и классы глагола в настоящем времени. Чтение и перевод старославянских текстов

#### **Тема 5. Прошедшее время. Аорист. Имперфект. Перфект. Плюсquamперфект**

##### ***лекционное занятие (2 часа(ов)):***

Прошедшее время: функционально-семантические особенности. Аорист. Происхождение. Типы образования форм. Спряжение. Имперфект. Семантика. Происхождение. Типы образования форм. Спряжение. Перфект. Семантика. Происхождение. Образование и спряжение. Плюсquamперфект. Семантика. Образование и спряжение. Будущее время: два типа сложных форм и их функционально-семантические особенности. Образование и спряжение. Ирреальные наклонения. Повелительное наклонение. Семантика. Происхождение и образование форм. Спряжение. Конструкции с императивным значением

##### ***практическое занятие (2 часа(ов)):***

Образование и спряжение претеритов. Анализ старославянских текстов

#### **Тема 6. Причастия действительного залога настоящего и прошедшего времени.оборот "дательный самостоятельный"**

##### ***лекционное занятие (2 часа(ов)):***

Причастия. Грамматические категории причастий. Действительный и страдательный залог. Происхождение, образование и склонение причастий действительного залога настоящего времени. Именные и членные словоформы. Синтаксические особенности. Конструкции "дательного самостоятельного" при переводе греческих конструкций "абсолютного генитива"

##### ***практическое занятие (2 часа(ов)):***

Образование и склонение причастий. Анализ старославянских текстов

#### **Тема 7. Будущее время. Инфинитив и супин. Повелительное наклонение. Сослагательное наклонение.**

##### ***лекционное занятие (2 часа(ов)):***

Будущее сложное I и II. Образование и семантика. Ирреальные наклонения. Образование и семантика

##### ***практическое занятие (2 часа(ов)):***

Анализ старославянских текстов

#### **Тема 8. Имя существительное. Именное склонение**

##### ***практическое занятие (2 часа(ов)):***

Определение основ имен существительных. Разбор старославянских текстов

### **4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)**

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Старославянский язык как научная дисциплина, ее предмет и задачи. Значение и место курса старославянского языка в кругу дисциплин славянской и русской филологии. Старославянский язык как первописьменный литературный язык славян.	2	1	подготовка к устному опросу	7	устный опрос
2.	Тема 2. Старославянский язык и праславянский язык. Индоевропейские истоки праславянского языка. Фонетические законы праславянского языка.	2	2	подготовка к контрольной работе	7	контрольная работа
3.	Тема 3. Фонетическая система старославянского языка	2	3	подготовка к письменной работе	7	письменная работа
4.	Тема 4. Система частей речи в старославянском языке. Глагол. Грамматические категории. Основы глагола. Настоящее время. Глагольные классы	2	4	подготовка домашнего задания	7	домашнее задание
5.	Тема 5. Прошедшее время. Аорист. Имперфект. Перфект. Плюсквамперфект	3	1	подготовка к контрольной работе	12	контрольная работа
6.	Тема 6. Причастия действительного залога настоящего и прошедшего времени. Оборот "дательный самостоятельный"	3	2	подготовка к письменной работе	12	письменная работа



N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
7.	Тема 7. Будущее время. Инфинитив и супин. Повелительное наклонение. Сослагательное наклонение.	3	3	подготовка домашнего задания	12	домашнее задание
8.	Тема 8. Имя существительное. Именное склонение	3	4	подготовка к устному опросу	13	устный опрос
	Итого				77	

### 5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

лекции, самостоятельная работа, устный опрос, письменные задания, контрольные работы, творческие задания, информационные технологии

### 6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

#### Тема 1. Старославянский язык как научная дисциплина, ее предмет и задачи. Значение и место курса старославянского языка в кругу дисциплин славянской и русской филологии. Старославянский язык как первописьменный литературный язык славян.

устный опрос , примерные вопросы:

Обсуждение вопросов: 1. Социально-исторические условия создания старославянского языка. 2. Славянские и неславянские источники сведений о жизни и деятельности солунских братьев. 3. Деятельность Константина до 863 г. 4. Моравская миссия: достоверное и легендарное. Деятельность солунских братьев в 864-869 гг. 5. Проблема объема первоначальных переводов на старославянский язык, выполненных при жизни Константина. 6. Вопрос о переводческой технике Константина и Мефодия. 7. Старославянский язык в I Болгарском царстве. 8. Вопрос о диалектной основе старославянского языка. 9. Славянские азбуки и их происхождение; распространение и дальнейшая судьба кириллического и глаголического письма. 10. "Сказание о письменах" черноризца Храбра как источник сведений о создании славянской азбуки. 11. Названия славянских букв и их порядок в алфавите. 12. Охридская и Преславская школы славянской книжности.

#### Тема 2. Старославянский язык и праславянский язык. Индоевропейские истоки праславянского языка. Фонетические законы праславянского языка.

контрольная работа , примерные вопросы:

1. Определить происхождение палатальных согласных. 2. Определить происхождение чередований, связанных с гласными. 3. Провести реконструкцию праформ.

#### Тема 3. Фонетическая система старославянского языка

письменная работа , примерные вопросы:

1. Привести фонетическую транскрипцию указанного отрывка из старославянского текста. 2. Определить позиции редуцированных гласных в указанных старославянских лексемах. 3. Провести утраты редуцированных в указанных отрывках из старославянских текстов.

#### Тема 4. Система частей речи в старославянском языке. Глагол. Грамматические категории. Основы глагола. Настоящее время. Глагольные классы

домашнее задание , примерные вопросы:

1. Выполнить упражнения по учебному пособию (Жолобов 2011): ♦ 78, 79, 80(а), 85. 2. Прочитать и перевести на русский язык указанный отрывок старославянского текста.

**Тема 5. Прошедшее время. Аорист. Имперфект. Перфект. Плюсquamперфект**  
контрольная работа , примерные вопросы:

1. Проспрягать указанные глаголы в аористе, имперфекте, перфекте, плюсquamперфекте. 2. Привести требуемые праформы. 3. Проанализировать глагольные словоформы в указанном отрывке старославянского текста.

**Тема 6. Причастия действительного залога настоящего и прошедшего времени. оборот "дательный самостоятельный"**

письменная работа , примерные вопросы:

1. Образовать причастия действительного залога настоящего времени от указанных глаголов. 2. Проанализировать причастия в старославянском отрывке, перевести на русский язык отрывок.

**Тема 7. Будущее время. Инфинитив и супин. Повелительное наклонение. Сослагательное наклонение.**

домашнее задание , примерные вопросы:

Выполнить упражнения по учебному пособию (Жолобов 2011): ♦ 119, 120, 121(а), 122, 123, 124.

**Тема 8. Имя существительное. Именное склонение**

устный опрос , примерные вопросы:

1. Рассказать о типах будущего времени в старославянском языке, привести примеры. 2. Выполнить упражнения по пособию: ♦ 102, 103, 113. 3. Прочитать, проанализировать и перевести старославянский отрывок.

**Тема . Итоговая форма контроля**

Примерные вопросы к экзамену:

1. Деятельность свв. Кирилла и Мефодия. Основные принципы кирилло-мефодиевского перевода. Славянские азбуки.  
2. Фонетические законы праславянского языка. Делабиализация гласных и переход количественных различий гласных в качественные. Следствия закона слогового сингармонизма: 1, 2 и 3 палатализации заднеязычных согласных; йотовые палатализации согласных; палатализации консонантных сочетаний.

### 7.1. Основная литература:

Старославянский язык, Жолобов, Олег Феофанович, 2011г.

1. Аверина, С.А., Навтанович, Л.М., Попов, М.Б., Старовойтова, О.А. Старославянский язык. СПб.: Факультет филологии и искусств Санкт-Петербург.гос. ун-та, 2009. 446 с.
2. Шулежкова С. Г. Старославянский язык, древнерусский язык и историческая грамматика русского языка: опыт сопоставительного изучения: Учебно-методическое пособие / С.Г. Шулежкова. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 128 с. / <http://znanium.com/bookread.php?book=241716>
3. Жолобов, О.Ф. Старославянский язык. Задания, таблицы, предметно-тематический словарь. Ижевск, 2011. 163 с.

### 7.2. Дополнительная литература:

Старославянский язык, Аверина, Светлана Андреевна;Навтанович, Людмила Михайловна;Попов, Михаил Борисович;Старовойтова, Ольга Альбертовна, 2009г.

1. Даниленко В. П. История русского языка[Электронный ресурс]: Курс лекций / В.П. Даниленко. - М.: Флинта: Наука, 2009. - 320 с. - Режим доступа:

// <http://znanium.com/bookread.php?book=320757>

2.Торопова О.В. Русский язык и культура речи: учебное пособие. - Челябинск: Энциклопедия, 2011. - 152 с. / <http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=7726>

### **7.3. Интернет-ресурсы:**

Жолобов О.Ф. Старославянский язык. Лекционный курс [Текст : электронный ресурс]: учебное пособие / О. Ф. Жолобов; М-во образования и науки Рос. Федерации, ФГАОУ ВПО - [http://libweb.ksu.ru/ebooks/10\\_156\\_A5kl-000407.pdf](http://libweb.ksu.ru/ebooks/10_156_A5kl-000407.pdf)

Климовская Г.И. Старославянский язык - [www.knigafund.ru/books/116049](http://www.knigafund.ru/books/116049)

Старославянский словарь (по рукописям X-XI вв.) - <http://www.promacedonia.org/cejtlin/index.htm>

Старославянский язык - <http://in-yaz-book.ru/staroslav.html>

Хабургаев Г.А. Старославянский язык -

<http://free-books.me/uchebniki/foreignlang/anylanguage/13468-staroslavjanskij-jazyk.html>

### **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)**

Освоение дисциплины "Старославянский язык" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС "БиблиоРоссика" представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

учебные пособия, электронные ресурсы

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 032700.62 "Филология" и профилю подготовки Отечественная филология: русский язык и литература .

Автор(ы):

Жолобов О.Ф. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Новак М.О. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.